

1970

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Lieferwagen	Fabrikmarke RENAULT-SAVIEM	Typ S G 2 L 3 5 (Teilhol)	Typenschein-Nummer CH 3676 15
-----------------------------------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "SG2" auf Kühlergrill -
"SG2L35" Vorziffer zu Chassis-Nr. + auf Hersteller-Plakette, links
auf Motorverschalung

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, hinten seitl. a. Längsträger hinter Hinterrad + a. Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "817-01" rechts auf Motorblock, angelegte Plakette
Hersteller RENAULT-SAVIEM, Suresnes (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA, Regensdorf

FAHRGESTELL. Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. l-Kreis, IB, mit lastabhängigem Bremskraft-</u>	Typ <u>817 - 01</u>
Hilfsbremse) <u>mech. IB, Kabel</u> [regler auf HR	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse) <u>a. Hinterräder</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>93</u> Hub <u>96</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchron.</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>2607</u> cm ³ Steuer-PS <u>13,27</u>
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>90</u> km/h	Leist.-PS <u>72</u> DIN) bei <u>3200</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Kasten-Frontlenker</u> Anz. Türen <u>2 + 1 H</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
_____ Schließbedach _____	Lärm <u>75</u> dB (A) bei <u>3200</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1 Topf 600 x 135 Ø</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1660</u> H <u>1680</u>
	Spurkreis L <u>15,0</u> R <u>15,1</u>
Achsabstand <u>3410*</u> / (/ /)	
	Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge _____	<u>6300</u> <u>4340</u>
Breite _____	<u>2150</u> <u>1900</u>
Höhe _____	<u>2710-3110 (variabel)</u> <u>1900-2300</u>
Ueberhang V _____	<u>120</u> _____
H _____	<u>130</u> <u>1550</u>
S _____	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1340</u>	_____	<u>1300</u>	<u>2640</u>
Nutzlast	<u>330</u>	_____	<u>530</u>	<u>860</u>
Total	<u>1670</u>	_____	<u>1830</u>	<u>3500</u>
Fabrik-Garantie	<u>1900</u>	_____	<u>2100</u>	<u>3500</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 XY od. 19 x 400</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>2800(6,0)</u>	<u>2100(4,5)</u>	_____	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			_____ kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/CIBIE E2 Lichthupe -

Abblendlicht 2/Duplo, asy. Standlicht 2/separat

Markierlicht 2/separat hinten = V=weiss/H=rot §)

Warnvorrichtung 1/elektrisch (2-Ton) Lautstärke 96 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/kombiniert Rückstrahler 2/separat Ø 50

Stoplicht 2/kombiniert Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. 1/links, sep. Schildform Hochformat/L~~XXXXXXXXXX~~

Rückspiegel 2/beidseitig Geschw.-Messer km/h

Richtungsblinker 6/mit Kontrolllampe

Vorn orange sehl. orange §) hinten orange

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke & Typ RENAULT-SAVIEM SG2L35

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -

Typenschein-Nummer CH 3676 15

Karosserieform Kasten

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht 2640 Treibstoff B

Nutzlast 860 PS 12,27

Gesamtgew. 3500 Hubraum 2607

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz. = SG2L35-188078

*) Radstand wurde von 2680 mm auf 3410 mm verlängert, ausgeführt durch Fa. TEILHOL
(Einverständnis/Garantie RENAULT liegt vor.)

§) Durch den Importeur montiert od. abgeändert:

- Markierlichter hinten sowie Blinker sehl. werden montiert.
- Auspuffrohrende wird bis min. 100 mm an den linken Karosserierand geführt.

§) sämtliche Lichter "E" geprüft

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 31.3.70

Die Prüfungskommission